

# Karta bezpečnostných údajov

## DeLaval Hydraulic oil bio

### EU2243

Podľa smernice ES (ES) č. 1907/2006 (č. 453/2010)

Dátum prípravy 03-X-2014

Dátum revízie: 18-V-2017

Číslo revízie: 0.1

## 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor výrobku

Názov výrobku DeLaval Hydraulic oil bio

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitie mazivo

Neodporúčané použitie Len pre profesionálnych používateľov.

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

#### Spojte sa s výrobcom

c/o DeLaval International AB  
PO BOX 39  
147 21 Tumba  
Sweden  
Tel + 46 08-530 66 000  
Email MSDS.EU@delaval.com

#### Dodávateľ

DeLaval s.r.o.  
Prubezna 80  
100 00 Praha 10  
Czech Republic  
Tel (2) 7100 1142

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Núdzové telefónne číslo + 421 2 5477 4166

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Plné znenie viet H uvedených v tomto oddiele, pozri bod 16

Nie je nebezpečné.

### 2.2. Prvky označovania

Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Nie je nebezpečné

### Bezpečnostné upozornenia

P102 - Uchovávať mimo dosahu detí

### 2.3. Iná nebezpečnosť

## 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.1. Látky

Nevzťahuje sa

### 3.2. Zmes

Chemická povaha prípravku.

Plné znenie viet H uvedených v tomto oddiele, pozri bod 16

**Notes**

Minerálny olej (< 3% DMSO extract (IP346)): < or = 0.1%

**4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI****4.1. Opis opatrení prvej pomoci.**

<b>Kontakt s očami</b>	Immediately flush with plenty of water. After initial flushing, remove any contact lenses and continue flushing for at least 15 minutes. Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, zaistite si lekársku pomoc/radu.
<b>Kontakt s pokožkou</b>	Wash off immediately with soap and plenty of water removing all contaminated clothes and shoes. Pri výskyte symptómov vyhľadajte lekársku pomoc.
<b>Požitie</b>	Vypláchnite ústa vodou. Premiestnite osobu na čerstvý vzduch. Nevyvolávajte zvracanie. Vypite 1 alebo 2 poháre vody. Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak príznaky pretrvávajú, zavolajte lekára.
<b>Inhalácia</b>	Preneste na čerstvý vzduch. Remove person to rest. Ak príznaky pretrvávajú, zavolajte lekára.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

<b>Akútne účinky</b>	Odmasťuje pokožku. MÔŽE SPÔSOBIŤ PODRÁŽDENIE KOŽE.
<b>Delayed Effects</b>	Žiadne známe.
<b>Účinky nadmernej expozície</b>	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky. Dlhotrvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.

**4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia**

**Poznámky pre lekára** Liečte symptomaticky.

**5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA****5.1. Hasiace prostriedky**

**Vhodné hasiace prostriedky** Hasiaci prášok, Pena, Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), Vodná sprcha  
**Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú používať z bezpečnostných dôvodov** Rozprašovaný prúd vody.

**5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

**Konkrétne ohrozenia vyplývajúce z chemickej látky** Oxid uhoľnatý. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Ohriatím obalu môže dôjsť k zvýšenému tlaku a následnému prasknutiu.

**5.3. Rady pre požiarnikov**

**Ochranné pomôcky a opatrenia pre hasičov** Evakuujte zamestnancov do bezpečných priestorov. Konajte rozvážne v rámci ochrany osobného zdravia. In the event of fire, wear self contained breathing apparatus. (EN 469). Použite prostriedky osobnej ochrany.

**6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ****6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

**Osobné bezpečnostné opatrenia** Konajte rozvážne v rámci ochrany osobného zdravia. Zabezpečte, aby sa ľudia zdržiavali v bezpečnej vzdialenosti od úniku a proti smeru vetra. Použite prostriedky osobnej ochrany.  
**Iné informácie** Ďalšie informácie nájdete v oddiele 12

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabráňte úniku do životného prostredia. Zabráňte vniknutiu do pôdneho podlažia. Ak nemožno zabrániť šíreniu pri väčších únikoch, je potrebné upozorniť miestne úrady.

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie**

Stop leaks if without risk. Absorbujte vytečený materiál do inertného materiálu (napríklad suchého piesku alebo zeminy) a potom ho umiestnite do nádoby na chemický odpad. Pozberajte lopatkou alebo pozametajte.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Ďalšie informácie nájdete v oddiele 12  
Ochrana osôb je uvedená v oddieli 8  
ODDIEL 13. Opatrenia pri zneškodňovaní

**7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

**Manipulácia** Používajte prostriedky osobnej ochrany. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.  
**Všeobecné opatrenia týkajúce sa hygieny** Pred prestávkami a ihneď po manipulácii s výrobkom si umyte ruky. Pracovné odevy uchovávajú oddelene.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

**Skladovanie** Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte v pôvodnej nádobe. Chráňte pred slnečným žiarením. Uchovávajú na chladnom/dobre vetranom mieste. Uchovávajú oddelene od potravín, nápojov a krmív. Skladujte len vo zvislej polohe. Uschovávajú v správne označených nádobach. Zabráňte úniku do životného prostredia.  
**Trieda skladovania podľa nemeckých zákonov** 10 - 13

**7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)**

**Expozičný scenár** Nevzťahuje sa  
**Iné smernice** Nevzťahuje sa

**8. KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA****8.1. Kontrolné parametre**

**Odvedená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL)** Nie sú k dispozícii žiadne informácie  
**Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku (PNEC)** Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**8.2. Kontroly expozície**

**Technické zabezpečenie** None under normal use. Zabezpečte dostatočné vetranie, najmä v uzavretých priestoroch. Eyewash bottle with clean water.  
**Osobné ochranné pomôcky**  
**Ochrana očí** Ak sa prepokladá možnosť vystrieknutia, použite: Ochranné okuliare. EN 166.  
**Ochrana kože** Odev s dlhými rukávami.  
**Ochrana rúk** Nepriepustné rukavice, (EN 374)  
**Ochrana dýchacích ciest** None under normal use. Zabezpečte dostatočné vetranie. Ak sú pracovníci vystavení koncentráciám nad expozičný limit, musia použiť vhodné schválené respirátory.  
**Kontroly environmentálnej expozície** Použite iba s adekvátni ventiláciou, aby ste sa vystavili čo najmenšiemu riziku. Use only with adequate ventilation to keep exposures (airborne levels of dust, fume, vapour, etc.) below recommended exposure limits.

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

**Skupenstvo** kvapalina  
**Vzhľad** Svetložltá, Číra  
**Zápach** Charakteristický  
**Prahová hodnota zápachu** Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**Vlastnosť**  
**pH**

**Hodnoty**  
**7**

Teplotu tavenia/rýchlosť tavenia	<-27 °C
Teplota varu/destilačné rozpätie	> 200 °C
teplota vzplanutia	>200 °C (ASTM D92, COC)
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	Nevzťahuje sa
Tlak pár	<0.1 kPa (20 °C)
Hustota pár	Nie sú k dispozícii žiadne informácie
Relatívna hustota	0.92
Rozpustnosť vo vode	nerozpustné
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Teplota samovznietenia	> 400 °C (oil base)
Teplota rozkladu	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Viskozita	46 cSt (40 °C), 9.5 cSt (100°C)
Výbušné vlastnosti	Nevzťahuje sa
Oxidačné vlastnosti	Nevzťahuje sa

## 9.2. Iné informácie

# 10. STABILITA A REAKTIVITA

## 10.1. Reaktivita

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## 10.2. Chemická stabilita

Stabilita

Stabilné za normálnych podmienok.

## 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Možnosť nebezpečných reakcií

None under normal use.

## 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Chráňte pred deťmi.

## 10.5. Nekompatibilné materiály

Nekompatibilné materiály

Silné oxidačné činidlá

## 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

None under normal use.

# 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

## 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Inhalácia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Kontakt s očami

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Kontakt s pokožkou

Môže vyvolať mierne podráždenie. Odmasťuje pokožku.

Požitie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Podráždenie

Dlhotrvajúci kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu. Dlhší kontakt s pokožkou môže odmasťiť pokožku a spôsobiť dermatitídu.

Žieravosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

senzibilizácia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Mutagénne účinky

Neobsahuje žiadnu zložku vedenú ako mutagén.

Karcinogénne účinky

Žiadne známe.

Reprodukčné účinky

Žiadne známe

Vývojové účinky

Žiadne známe

STOT - jednorazová expozícia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

STOT - opakovaná expozícia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

Aspiračná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. Toxicita

#### **Ekotoxicita**

Neobsahuje žiadne látky nebezpečné pre životné prostredie alebo neodbúrateľné v čistiarňach odpadových vôd.

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### 12.4. Mobilita v pôde

Tento produkt je nerozpustný a pláva na vode

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Žiadne známe.

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

#### **Odpad tvorený zbytkami / nepoužitými výrobkami**

Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi

#### **Kontaminované obaly**

Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi.

#### **Číslo v katalógu odpadov**

13 01 12

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

### IMDG/IMO

#### **14.1 Č. OSN**

Nie je regulované

#### **14.2 Správny dopravný názov**

Nie je regulované

#### **14.3 Trieda nebezpečenstva**

Nie je regulované

#### **14.4 Obalová skupina**

Nie je regulované

#### **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie**

Žiadny

#### **14.6 Osobitné ustanovenia**

Žiadny

#### **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### ADR/RID

#### **14.1 Č. OSN**

Nie je regulované

#### **14.2 Správny dopravný názov**

Nie je regulované

#### **14.3 Trieda nebezpečenstva**

Nie je regulované

#### **14.4 Obalová skupina**

Nie je regulované

#### **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie**

Žiadny

#### **14.6 Osobitné ustanovenia**

Žiadny

#### **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### IATA/ICAO

#### **14.1 Č. OSN**

Nie je regulované

#### **14.2 Správny dopravný názov**

Nie je regulované

#### **14.3 Trieda nebezpečenstva**

Nie je regulované

14.4 Obalová skupina	Nie je regulované
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Žiadny
14.6 Osobitné ustanovenia	Žiadny
14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC	Nie sú k dispozícii žiadne informácie

## 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

**WGK Classification** Nie je nebezpečné

#### EU Legislations

Reg.1907/2006-REACH

Reg.1272/2008 On classification, packaging and labeling of dangerous substances and preparations

Reg.453/2010 That modify REACH

*Medzinárodné zoznamy*

**EINECS/ELINCS** Všetky komponenty sú uvedené

*Legenda*

**EINECS/ELINCS** - European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances/EU List of Notified Chemical Substances

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne údaje

## 16. INÉ INFORMÁCIE

#### Kľúčové odkazy na literatúru a zdroje údajov

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

**Dátum prípravy** 03-X-2014

**Dátum revízie:** 18-V-2017

**Číslo revízie:** 0.1

**Poznámka k revízii**

**Dôvod revízie** Update Section: 2

#### Obmedzenie zodpovednosti

Informácie uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov sú správne podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia a informácií k dátumu tejto publikácie. Poskytnuté informácie sú určené len na orientáciu pri bezpečnej manipulácii, používaní, spracovaní, skladovaní, doprave, likvidácii a únikoch a nemajú sa považovať za záruku alebo špecifikáciu kvality. Informácie sa týkajú len tejto konkrétnej označenej látky a nemusia sa vzťahovať na takú látku pri použití v kombinácii s akýmkoľvek inými látkami alebo v akomkoľvek procese, pokiaľ to nie je uvedené v texte

Koniec karty bezpečnostných údajov